

Child-Rearing Support Measures

Beginning April 2017!

Subsidies for School Meals "Kyushoku"



For parents/guardians of elementary and junior high school students

System Details

- (New System) Your **second-born** will receive **50% reductions** for school meal fares.
- Your **third-born onward** will be **exempt** from paying school meal fares.

※ Students enrolled in schools outside the city, Ota Chugakkou, and private schools will receive the same amount of municipal subsidies as other municipal schools for school meals around March 2018 in the form of cash vouchers.

(Please contact the number below for details.)



1st child

※ Under 20 years old.



2nd child

50% reduction!



3rd child onward

100% exemption!

Conditions (must apply to all conditions)

- Must be taking care of 2 or more children born on/after April 2nd, 1997.
 - Must reside within Ota City (includes individuals planning to move to Ota)
 - Ota municipal taxes, childcare and school meal fees, municipal housing fees, etc. must all be accounted for and paid.
- ※ If you have any unaccounted taxes/fees, please consult with their respective divisions.

For example...

Family A



1st child

19 years old

Eligible



2nd child

14 years old (junior high)

50% reduction!

Family B



1st child

17 years old (high school)

Eligible



2nd child

14 years old (junior high)

50% reduction!

Eligible



3rd child

9 years old (elementary)

100% exemption!

Family C



Not eligible

20 years old



1st child

15 years old (junior high)

Eligible



2nd child

10 years old (elementary)

50% reduction!

※ Since the 1st child is above 20 years of age, the middle and last child is considered the 1st child and 2nd child, respectively, in this case.

Application Period: February 1st, 2017 (Wed.) ~ March 10th, 2017 (Fri.)

※ For individuals unable to apply by the application period listed above due to relocation, etc. may apply after listed period.

Contact Information

Ota-Shi Board of Education

School Facilities Management Division, School Meals Section

〒370-0495 Ota-Shi Kasukawa-Cho 520, Tel: **0276-20-7086** (direct)

太田市教育委員会 学校施設管理課 学校給食係・子育て支援対策「平成29年4月開始 学校給食費助成」・英語版



A message from the mayor,

Starting in April 2017, school meal “kyushoku” fares for second-born children will be reduced by 50% through Ota City’s own unique policy. Although we have been covering school meals fares for third-born children onward since 2013, I believe kyushoku is a part of school nutrition and education. We have attempted to reduce the burden on families by reducing school meal fares by 50% for second-born children. Thinking for the children of the future, we have expanded our child-rearing services.

Mayor of Ota,
Masayoshi Shimizu 清水聖義

How to Apply

Please fill out the application and consent form after carefully reading the cautionary points and example below. Please enclose your application in the return envelope and send it to the School Facilities Management Division (stamp not required) after filling out your application.



Cautionary Points

- The applicant (parent/guardian) must fill out the application and stamp their seal “inkan” (others may not write or seal by proxy)
- For those applying, please submit your application within the application period (until March 10th, 2017)
- This pamphlet is distributed to all students. Please fill out and send one completed application form per household with all children listed.
- It is required to apply every fiscal year (an application form will be redistributed next January or February 2018).
- Depending on your circumstances, additional documents may be necessary.

Sample Application Form

Marginal Seal 罫印

(宛先) 太田市教育委員会 Date (Y/M/D) 平成 2017 年 2 月 10 日

Applicant (guardian) 申請者 保護者の氏名 **Kevin Ota**

Address 住所 **Ota-Shi Hama-Cho 2-35**

Name 氏名 **Kevin Ota** Telephone 電話 **0276 - 47 - 1111**

School Meal Subsidy Grant Child-Rearing Support Measure

Application and Consent Form

I am applying according with the Ota-Shi School Meal Subsidy Grant Child-Rearing Support Measure Regulation, Article 5. I consent to the examination, inquiry, and reviewing of resident record documents, tax documents, and other materials pertaining to my household to the board of education in order to receive authorization for subsidies.

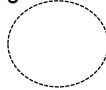
Fill in the age and school grade/year as of April 2nd, 2017

Children under 20 being raised 20歳未満の養育している子供の氏名	Date of birth 生年月日 (YYYYMMDD)	Age 年齢	School name, etc. 学校名等	School grade/year 学年
First-born Thomas Ota	2000 / 01 / 06	17	Gunma Kenristu OO High School	3
Second-born Sarah Ota	2003 / 10 / 26	13	Ota Ichiristu OO Junior High School	2
Third-born Edward Ota	2007 / 04 / 02	10	Ota Ichiritsu OO Elementary School	4
Fourth-born George Ota	2013 / 10 / 07	3	Ota Ichiristu OO Kindergarten	Kindergarten
Fifth-born				
Sixth-born				

Power of Attorney

In the case I have been authorized to receive subsidies for the School Meal Subsidy Grant Child-Rearing Support Measure, I delegate authority pertaining to requests and receiving of the concerned subsidies to the Ota School Board of Education in order to directly pay for school meals with the granted subsidies.

Parent/Guardian's Name **Kevin Ota**



Applicant (guardian) 申請者 (保護者)	Address 住所		
	Name 氏名	(印)	Telephone 電話 - -

School Meal Subsidy Grant Child-Rearing Support Measure Application and Consent Form

I am applying according with the Ota-Shi School Meal Subsidy Grant Child-Rearing Support Measure Regulation, Article 5. I consent to the examination, inquiry, and reviewing of resident record documents, tax documents, and other materials pertaining to my household to the board of education in order to receive authorization for subsidies.

Children under 20 being fostered 20歳未満の養育している子供の氏名	Date of birth 生年月日 (YYYY/MM/DD)	Age 年齢	School name, etc. 学校名等	School grade/year 学年
First-born				
Second-born				
Third-born				
Fourth-born				
Fifth-born				
Sixth-born				

Power of Attorney

In the case I have been authorized to receive subsidies for the School Meal Subsidy Grant Child-Rearing Support Measure, I delegate authority pertaining to requests and receiving of the concerned subsidies to the Ota School Board of Education in order to directly pay for school meals with the granted subsidies.

Parent/Guardian's Name _____ (印) Seal
 保護者氏名

太田市税等納付照合確認欄 (記入しないでください。) *Do not fill out this portion!*

市税等 (納税課等)	認可保育園保育料 (こども課)	市立幼稚園保育料 (児童施設課)	市営住宅家賃等 (建築住宅課)	学校給食費 (学校施設管理課)
---------------	--------------------	---------------------	--------------------	--------------------

〒 370-0495 Ota-Shi Kasukawa-Cho 520

Ota School Board of Education School Facilities Management Division, School Meals Section, Tel: 0276-20-7086 (direct dial)

太田市教育委員会 学校施設管理課 学校給食係・「子育て支援対策学校給食費助成金交付申請書兼承諾書」・英語版